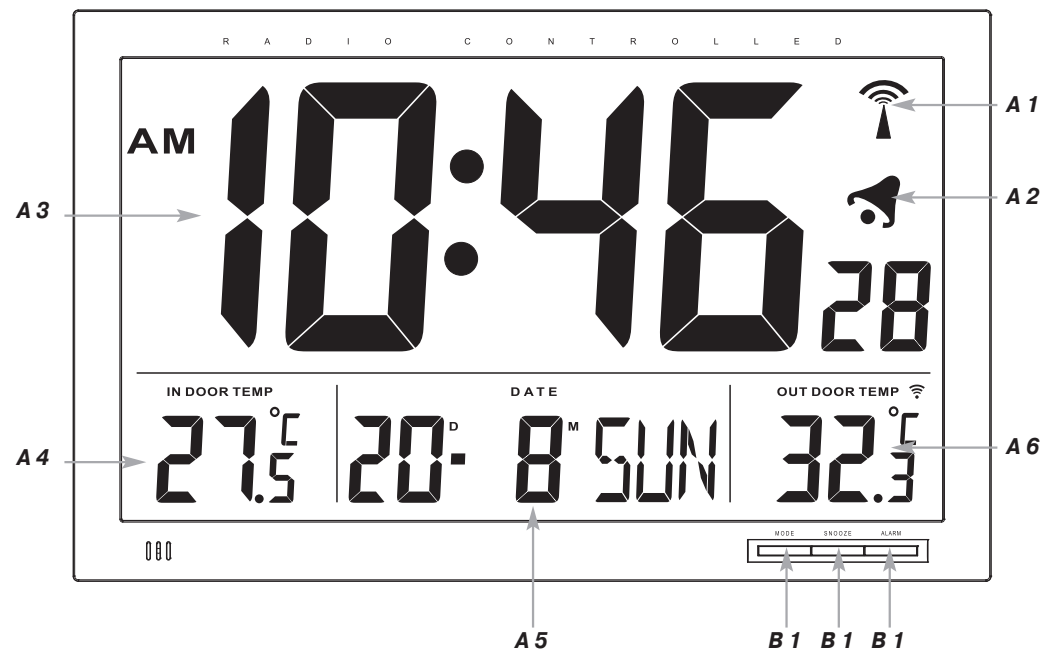


Instrukcja obsługi

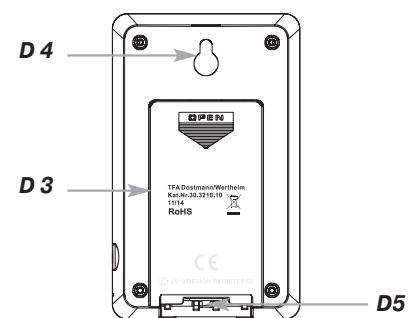
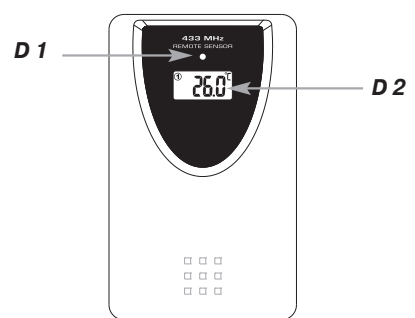
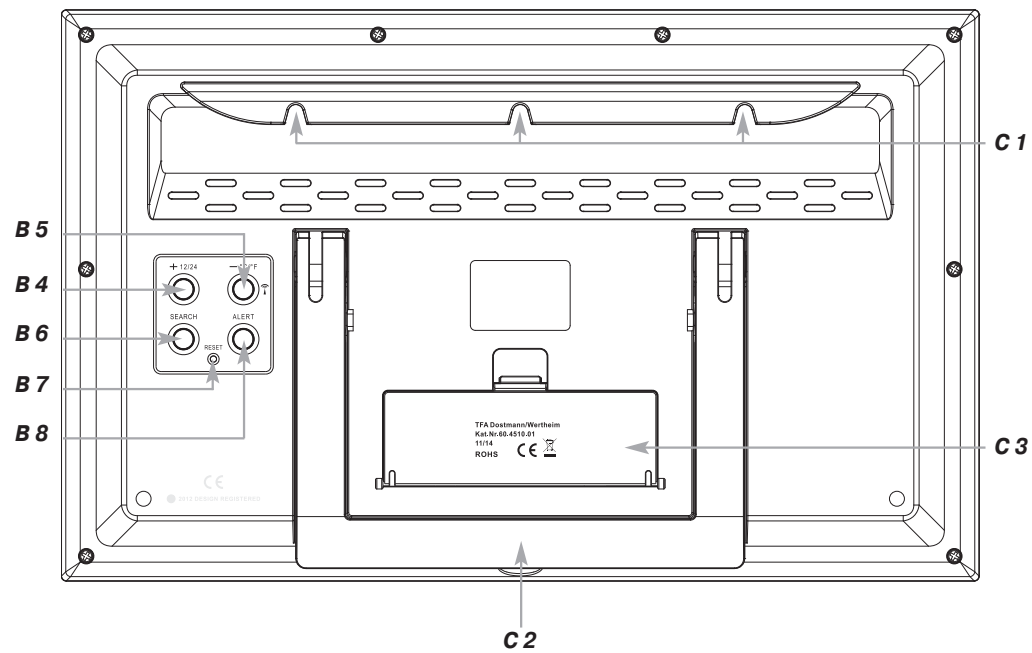


Kat. Nr. 60.4510.01

Rys. 1



Rys. 2



**Zegar sterowany radiowo z pomiarem temperatury zewnętrznej i wewnętrznej** 

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na to urządzenie firmy TFA.

**1. Zanim zaczniecie Państwo użytkować to urządzenie**

- **Prosimy, przeczytajcie dokładnie instrukcję obsługi.**  
Tym sposobem zapoznacie się z Waszym nowym urządzeniem, poznacie wszystkie jego funkcje i budowę, dowiecie się ważnych szczegółów odnośnie uruchomienia, obsługi oraz uzyskacie porady odnośnie postępowania w wypadku awarii.
- **Przestrzegając instrukcji unikniecie Państwo uszkodzeń urządzenia oraz zagrożenia utraty swoich ustawowych praw konsumenckich poprzez nieprawidłowe użytkowanie.**
- **Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wyrządzone poprzez nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji. Nie ponosimy również odpowiedzialności za niepoprawne pomiary i skutki, które mogą z nich wynikać.**
- **Przestrzegajcie szczególnie zasad bezpieczeństwa !**
- **Zachowujcie niniejszą instrukcję obsługi w dobrym stanie !**

**2. Zakres dostawy**

- Zegar ścienny sterowany radiowo
- Nadajnik zewnętrzny (30.3210.10)
- Baterie 4 x 1,5 V AA, 2 x 1,5 V AAA
- Instrukcja obsługi

**3. Zakres użytkowania oraz zalety Waszego nowego urządzenia w skrócie**

- Zegar sterowany radiowo o najwyższej dokładności
- Temperatura zewnętrzna odczytywana poprzez bezprzewodowy nadajnik (433 MHz) o zasięgu do 100 m (otwarta przestrzeń)
- Temperatura wewnętrzna
- Budzik z funkcją drzemki
- Nazwy dni tygodnia w 8 językach oraz data
- Możliwość nastawu ręcznego oraz strefa czasowa
- Alarm temperaturowy
- Idealny do domu, biura, poczekalni, recepcji, lub jako prezent
- Do ustawienia lub zawieszenia

**4. Wskazówki bezpieczeństwa**

- Ten produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie w opisanym zakresie. Nie należy używać tego produktu inaczej, niż zostało to przedstawione w niniejszej instrukcji.
- Samodzielne naprawianie, przebudowywanie lub przerabianie urządzenia jest niedozwolone.



**Ostrożnie !  
Niebezpieczeństwo zranienia lub uszczerbku na zdrowiu !**

- Przechowywać urządzenie oraz baterie poza zasięgiem dzieci.
- Baterie zawierają kwasy szkodliwe dla zdrowia i mogą przy poknięciu stanowić zagrożenie dla życia. Gdy bateria została poknięta, może to doprowadzić w ciągu 2 godzin do ciężkich wewnętrznych obrażeń i śmierci. Jeśli przypuszczacie, że bateria mogła zostać poknięta lub w inny sposób dostać się do organizmu, należy natychmiast skorzystać z pomocy medycznej.
- Baterii nie należy wrzucać do ognia, zwierać, rozbierać ani ładować. Niebezpieczeństwo wybuchu !
- Aby zapobiegać wylaniu się baterii, należy słabe baterie możliwie jak najszybciej wymienić. Nie należy używać jednocześnie starych i nowych baterii, ani baterii różnych typów.
- Przy zabiegach z rozlanymi bateriami należy używać rękawic ochronnych odpornych na chemikalia oraz okularów ochronnych !

**Zegar sterowany radiowo z pomiarem temperatury zewnętrznej i wewnętrznej** 

**Wskazówki ważne dla bezpieczeństwa produktu !**

- Nie należy narażać urządzenia na ekstremalne temperatury, wibracje oraz wstrząsy.
- Chronić przed wilgocią !

**5. Budowa i przyciski****5.1 Zegar ścienny sterowany radiowo****Wyświetlacz (Rys. 1)**

**A1:** Symbol sygnału radiowego

**A3:** Czas i sekundy

**A5:** Data i dzień tygodnia

**A2:** Symbol alarmu

**A4:** Temperatura wewnętrzna

**A6:** Temperatura zewnętrzna

**Przyciski z przodu (Rys. 1)**

**B1:** przycisk **MODE**

**B3:** przycisk **ALARM**

**B2:** przycisk **SNOOZE/DRZEMKA**

**Przyciski z tyłu (Rys. 2)**

**B4:** przycisk + / 12/24

**B6:** przycisk **SEARCH/SZUKAJ**

**B8:** przycisk **ALERT**

**B5:** przycisk – / °C/°F

**B7:** guzik **RESET**

**Obudowa (Rys. 2)**

**C1:** Otwór do zawieszania

**C3:** Kasetka na baterie

**C2:** Stojak (składany)

**5.2 Nadajnik zewnętrzny****Strona przednia (Rys. 1)**

**D1:** Sygnalizator świetlny LED

**D2:** Wskazanie temperatury zewnętrznej

**Strona tylna (Rys. 2)**

**D3:** Kasetka na baterie

**D5:** Stojak (składany)

**D4:** Otwór do zawieszania

**Przyciski w kasetce na baterie:**

przycisk **RESET**

przycisk °C/°F


**6. Uruchamianie**

- Ułożyć zegar ścienny i nadajnik zewnętrzny w odległości ca. 1,5 metra od siebie na stole. Unikać bliskości źródeł zakłóceń (urządzeń elektronicznych i nadajników radiowych).
- Otworzyć kasetkę na baterie zegara ściennego i usunąć pasek izolujący baterie. Wszystkie elementy wyświetlacza na chwilę się ukażą. Zamknąć kasetkę na baterie.
- Ściągnąć folię zabezpieczającą z wyświetlacza.
- Otworzyć kasetkę na baterie nadajnika zewnętrznego, rozkładając najpierw stojak i ściągając pokrywę do dołu. Włożyć dwie nowe baterie 1,5 V AAA, zgodnie z oznaczoną biegunowością +/- . Wszystkie segmenty wyświetlacza na chwilę się ukażą. Światło kontrolne na chwilę rozbłyśnie. Ukaze się wskazanie temperatury zewnętrznej. Ażeby wybrać skalę Celsjusza (°C) lub Fahrenheita (°F) należy nacisnąć przycisk °C/°F w kasetce na baterie nadajnika. Zamknąć pokrywę kasetki na baterie nadajnika.
- Na wyświetlaczu ukazywana jest temperatura wewnętrzna, a zegar sterowany radiowo próbuje teraz odebrać wskazanie temperatury zewnętrznej, a symbol odbioru migocze.

## Zegar sterowany radiowo z pomiarem temperatury zewnętrznej i wewnętrznej (PL)


- Jeśli sygnał wskazania temperatury zewnętrznej nie zostanie odebrany, to na wyświetlaczu zegara ściennego ukaże się symbol „-”. Należy wtedy sprawdzić baterie i ponowić próbę. Usunąć ewentualne źródła zakłóceń.
- Można również rozpocząć uruchamianie ręcznie. Przytrzymać przez trzy sekundy przycisk **SEARCH** (SZUKAJ) na zegarze ściennym wciśnięty. Zegar sterowany radiowo próbuje teraz ponownie odebrać wskazanie temperatury zewnętrznej. Wtedy należy przytrzymać przez trzy sekundy wciśnięty przycisk **RESET** w kasetce na baterie nadajnika zewnętrznego.

### 7. Odbiór radiowego sygnału sterowania czasu

- Zegar próbuje teraz odbierać radiowy sygnał sterujący, a symbol odbioru DCF  migocze na wyświetlaczu. Jeśli po 5 minutach sygnał czasu został odebrany, to wyświetlacz będzie wskazywał stale aktualny czas sterowany radiowo, datę i symbol odbioru sygnału DCF.
- Gdy odbiór radiowego sygnału sterującego nie jest możliwy, można również rozpocząć uruchamianie ręcznie.
- Przytrzymać przez trzy sekundy przycisk  $- / ^\circ\text{C}/^\circ\text{F}$  wciśnięty.
- Symbol odbioru sygnału DCF migocze.
- Dla zakończenia próby odbioru sygnału DCF przytrzymać przycisk  $- / ^\circ\text{C}/^\circ\text{F}$  przez kolejne trzy sekundy wciśnięty. Symbol odbioru sygnału DCF zniknie.
- Odbiór sygnału sterującego DCF odbywa się codziennie o godz. 3:00 rano. Jeśli odbiór o godz. 3:00 się nie powiedzie, to do godz. 6:00 zostaną podjęte kolejne próby. .

- Istnieją trzy różne symbole odbioru sygnału:

 Symbol migocze – Odbiór aktywowany

 Symbol świeci stale – Odbiór sygnału dokonany

Brak symbolu – Brak odbioru / nastawić czas ręcznie

- W przypadku gdy zegar nie może odebrać sygnału sterującego DCF (np. z powodu zakłóceń, dystansu od nadajnika itp.), czas może zostać nastawiony ręcznie. Symbol odbioru sygnału DCF zniknie a zegar pracuje wtedy jak zwykły zegar kwarcowy (patrz: Nastawianie ręczne czasu i kalendarza).

#### 7.1 Odbiór radiowego sygnału sterowania czasu DCF

Podstawą odmierzania czasu dla nadawanego radiowego sygnału sterującego jest cezowy zegar atomowy obsługiwany przez Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig. Odchylenie czasu wynosi mniej niż jedna sekunda na milion lat. Czas jest kodowany i przesyłany z Mainflingen koło Frankfurtu/M za pomocą sygnału DCF-77 (o częstotliwości 77,5 kHz), o zasięgu około 1.500 km. Wasz zegar odbiera ten sygnał, przetwarza go i wskazuje zawsze dokładny czas. Również przestawienie z czasu letniego na zimowy i odwrotnie, następuje automatycznie. W okresie czasu letniego na wyświetlaczu pojawi się symbol S. Jakość odbioru zależy głównie od położenia geograficznego. W normalnym przypadku nie powinny pojawiać się żadne problemy z odbiorem w promieniu 1.500 km od Frankfurtu/M.

#### Prosimy wziąć pod uwagę następujące wskazówki:

- Zaleca się zachowanie odstępów co najmniej 1,5 – 2 metrów od ewentualnych urządzeń zakłócających jak komputery i telewizory.
- Wewnątrz pomieszczeń żelbetowych (piwnice, nadbudówki) odbierany sygnał jest w naturalny sposób osłabiony. W ekstremalnych przypadkach zaleca się umieszczenie urządzenia w pobliżu okien, aby lepiej odbierać sygnał sterujący.
- Zakłócenia atmosferyczne są zazwyczaj mniejsze nocą i odbiór sygnału jest w większości przypadków możliwy. Jeden jedyny odbiór sygnału dziennie wystarcza, żeby zapewnić dokładność i utrzymać odchylenia poniżej 1 sekundy.

## Zegar sterowany radiowo z pomiarem temperatury zewnętrznej i wewnętrznej (PL)

### 8. Obsługa

- Podczas odbioru sygnału czasu i temperatury zewnętrznej obsługa przycisków nie jest możliwa.
- Przytrzymując przycisk  $+ / 12/24$  lub  $- / ^\circ\text{C}/^\circ\text{F}$  wciśnięty w danym trybie nastawiania, wejdzie Państwo w przyspieszony tryb ustawiania.
- Urządzenie automatycznie opuści tryb nastawiania, jeśli przez dłużej niż 15 sekund żaden przycisk nie zostanie naciśnięty.

#### 8.1 Nastawianie ręczne czasu i kalendarza

- Przytrzymać przycisk **MODE** przez trzy sekundy wciśnięty.
- Oznaczenie godziny migocze na wyświetlaczu.
- Nastawić godzinę przyciskami  $+ / 12/24$  lub  $- / ^\circ\text{C}/^\circ\text{F}$ .
- Nacisnąć przycisk **MODE** jeszcze raz i można wtedy wybrać oraz nastawić przy użyciu przycisku  $+ / 12/24$  lub  $- / ^\circ\text{C}/^\circ\text{F}$  po kolei: minuty, sekundy, rok, datę Dzień/Miesiąc (europejska data D/M) lub Miesiąc/Dzień (amerykańska data M/D), miesiąc, dzień, język dla nazwy dnia tygodnia (ustawienie fabryczne: GER/Niemiecki), strefę czasową (ustawienie fabryczne: 0).
- Potwierdzić dokonane nastawienie przyciskiem **MODE**.
- W trybie normalnym można wybrać przyciskiem  $+ / 12/24$  pomiędzy 24- lub 12-godzinnym formatem wskazania czasu. W systemie 12-godzinnym na wyświetlaczu ukaże się odpowiednio symbol AM (przed południem) lub PM (po południu).
- Jeśli zegar odbierze z powodzeniem radiowy sygnał sterujący DCF, to wtedy czas nastawiony ręcznie zostanie automatycznie zastąpiony przez czas sterowany radiowo.


##### 8.1.1 Nastawianie strefy czasowej

- W trybie nastawiania można przeprowadzić korekturę strefy czasowej ( $-12/+24$ ).
- Nastawienie strefy czasowej jest konieczne, kiedy sygnał DCF może być odbierany, ale strefa czasowa miejsca odbioru różni się od czasu sygnału DCF (np.  $+1$ =jedną godzinę później).
- Nacisnąć przycisk  $+ / 12/24$  lub  $- / ^\circ\text{C}/^\circ\text{F}$ .
- Potwierdzić dokonane nastawienie przyciskiem **MODE**.

##### 8.1.2 Wybór języka dla nazwy dnia tygodnia

- W trybie nastawiania można wybrać język dla nazwy dnia tygodnia: Niemiecki (GER), Francuski (FRA), Hiszpański (ESP), Włoski (ITA), Holenderski (NET), Duński (DAN), Rosyjski (RU) lub Angielski (ENG).

#### 8.2 Nastawianie alarmu budzenia

- Nacisnąć przycisk **MODE** w trybie normalnym.
- Na wyświetlaczu ukaże się AL i godz. 7:00 (ustawienie fabryczne) lub ostatnio ustawiony czas budzenia.
- Przytrzymać przycisk **MODE** wciśnięty.
- Oznaczenie godziny migocze.
- Nastawić przyciskiem  $+ / 12/24$  lub  $- / ^\circ\text{C}/^\circ\text{F}$  wybraną godzinę budzenia.
- Potwierdzić nastawienie przyciskiem **MODE** i nastawić w ten sam sposób minuty.
- Nacisnąć przycisk **MODE** jeszcze raz, żeby powrócić do aktualnego czasu.
- Aby aktywować funkcję alarmu, należy nacisnąć przycisk **ALARM**.
- Symbol alarmu  ukaże się na wyświetlaczu.
- Gdy nadejdzie nastawiony czas budzenia, budzik zacznie dzwonić.
- Odpowiedni symbol alarmu migocze.
- Aby wyłączyć alarm należy nacisnąć na dowolny przycisk.
- Jeśli alarm nie zostanie wyłączony, to narastający dźwięk alarmu wyłączy się automatycznie po paru minutach, a alarm aktywuje się ponownie o tej samej porze.
- Jeśli chcecie skorzystać z funkcji drzemki, należy w chwili alarmu nacisnąć przycisk **SNOOZE** (DRZEMKA).
- Gdy funkcja drzemki zostanie aktywowana, na wyświetlaczu migocze symbol zZ.
- Sygnał alarmu zostanie przerwany na 5 minut.







## Zegar sterowany radiowo z pomiarem temperatury zewnętrznej i wewnętrznej (PL)

- Funkcja drzemki SNOOZE może być aktywowana do siedmiu razy pod rząd.
- Aby wyłączyć funkcje alarmu i drzemki, należy nacisnąć przycisk **ALARM**.
- Symbole alarmu i drzemki znikną.

### 8.3 Wybór jednostki temperatury

- Nacisnąć przycisk – / °C/°F, żeby wybrać pomiędzy skalą Celsjusza (°C) lub Fahrenheita (°F) jako wskazanie temperatury.

### 8.4 Alarm dla temperatury zewnętrznej

- Przytrzymać przycisk **ALERT** wciśnięty przez 3 sekundy.
-  oraz +50°C (ustawienie fabryczne) lub ostatnio ustawiona górna granica temperatury zostanie ukazana na wyświetlaczu.
- Przy użyciu przycisku + / 12/24 lub – / °C/°F nastawić pożądaną górną granicę temperatury.
- Potwierdzić ustawienie przyciskiem **ALERT**.
-  oraz -20°C (ustawienie fabryczne) lub ostatnio ustawiona dolna granica temperatury zostanie ukazana na wyświetlaczu.
- Przy użyciu przycisku+ / 12/24 lub – / °C/°F nastawić pożądaną górną granicę temperatury.
- Potwierdzić ustawienie przyciskiem **ALERT**.
- Alarm jest aktywowany. Symbol  ukaże się na wyświetlaczu.
- Aby wyłączyć funkcje alarmu, należy ponownie nacisnąć przycisk **ALERT**.
- Symbol  zniknie.
- W przypadku alarmu temperaturowego odpowiedni symbol   migocze i rozbrzmiewa dźwięk alarmu.

## 9. Ustawianie i mocowanie zegara ściennego i nadajnika zewnętrznego

- Wyszukać zacienione i osłonięte od opadów miejsce dla nadajnika zewnętrznego. (Bezpośrednie nasłonecznienie może zafałszować wartości pomiaru, a stała wilgoć obciąża niepotrzebnie części elektroniczne).
- Ustawić zegar w pomieszczeniu przy użyciu stojaka na tylnej ścianie obudowy lub zawiesić na ścianie wykorzystując specjalny otwór. Unikać bliskości innych urządzeń elektrycznych (telewizorów, komputerów, telefonów komórkowych) i masywnych przedmiotów metalowych.
- Przed ostatecznym zamontowaniem należy upewnić się, że sygnał pomiaru z nadajnika zewnętrznego jest przenoszony do pożądanego miejsca ustawienia zegara w pomieszczeniu (zasięg w wolnej przestrzeni ok. 100 metrów). Przy masywnych ścianach, szczególnie z częściami metalowymi, zasięg sygnału może zostać znacznie zredukowany.
- W razie potrzeby należy poszukać innych miejsc dla ustawienia nadajnika zewnętrznego lub/i zegara.
- Gdy transmisja sygnału się powiedzie, to wtedy można zamontować urządzenia na stałe.

## 10. Pielęgnacja i konserwacja

- Czyścić urządzenie miękką, lekko wilgotną szmatką. Nie używać substancji do szorowania ani rozpuszczalników!
- Jeśli zegar i nadajnik zewnętrzny nie będą używane przez dłuższy czas, należy usunąć z nich baterie.
- Przechowywać urządzenie w suchym miejscu!

### 10.1 Wymiana baterii

- Gdy na wyświetlaczu zegara obok wskazania temperatury lub na wyświetlaczu nadajnika zewnętrznego ukaże się symbol baterii, należy baterie w nadajniku wymienić na nowe.
- Otworzyć kasetkę na baterie nadajnika zewnętrznego, rozkładając najpierw stojak i ściągając pokrywę do dołu.
- Włożyć dwie nowe baterie 1,5 V AAA, zgodnie z oznaczoną biegunowością +/-.
- Złożyć stojak.
- Otworzyć kasetkę na baterie i włożyć dwie nowe baterie 1,5 V AAA zgodnie z biegunowością +/-.
- Gdy funkcje zegara zaczną słabnąć, należy wymienić w nim baterie.

## Zegar sterowany radiowo z pomiarem temperatury zewnętrznej i wewnętrznej (PL)

- Otworzyć kasetkę na baterie w zegarze.
- Włożyć cztery nowe baterie 1,5 V AA, zgodnie z oznaczoną biegunowością +/-.
- **Uwaga:** po wymianie baterii musi zostać przywrócony kontakt pomiędzy nadajnikiem zewnętrznym a zegarem – a więc należy zawsze ponownie uruchomić obydwa urządzenia lub rozpocząć ręczne wyszukiwanie sygnału nadajnika zewnętrznego..

## 11. Usuwanie usterek

Problem	Rozwiązanie
brak wskazań na zegarze lub nadajniku zewnętrznym	→ włożyć baterie zgodnie z biegunowością → wymienić baterie na nowe
brak odbioru sygnału DCF	→ trzymać przycisk – / °C/°F wciśnięty przez 3 sekundy, aby aktywować odbiór sygnału → zaczekać na próbę odbioru sygnału w nocy → wybrać inne miejsca do ustawienia urządzeń → nastawić czas ręcznie → usunąć źródła zakłóceń → uruchomić urządzenie od nowa zgodnie z instrukcją
brak odbioru sygnału z nadajnika zewnętrznego wskazuje „---”	→ nadajnik zewnętrzny nie jest zainstalowany → sprawdzić baterie w nadajniku (nie używać akumulatorów!) → uruchomić urządzenie od nowa zgodnie z instrukcją → rozpocząć ręczne wyszukiwanie sygnału nadajnika: najpierw trzymać wciśnięty przycisk <b>SEARCH</b> na zegarze, potem przycisk <b>RESET</b> na nadajniku → wybrać inne miejsca do ustawienia urządzeń → zmniejszyć odstęp pomiędzy zegarem a nadajnikiem → usunąć źródła zakłóceń
nieprawidłowe wskazania na urządzeniach	→ wymienić baterie na nowe → Zegar: nacisnąć guzik <b>RESET</b> szpiczastym przedmiotem Nadajnik zewnętrzny: nacisnąć przycisk <b>RESET</b>

Jeśli urządzenie nie funkcjonuje pomimo tych podjętych działań, prosimy skontaktować się ze Sprzedawcą, u którego zakupili Państwo ten produkt.

## 12. Utylizacja

Produkt ten został wytworzony z użyciem materiałów i części wysokiej jakości, które mogą być recyklingowane i ponownie użyte.



Baterie i akumulatory nie mogą być wyrzucane do odpadów zmieszanych! Jako użytkownik końcowy jesteście Państwo zobowiązani, do utylizacji zużytych baterii i akumulatorów w sieciach handlowych lub odpowiednich punktach odbiorczych, zgodnie ze stosownymi krajowymi lub lokalnymi przepisami.



**Zegar sterowany radiowo z pomiarem temperatury zewnętrznej i wewnętrznej** (PL)

Oznaczenia dla zawartych metali ciężkich: Cd=kadm, Hg=rtęć, Pb=ołów.



To urządzenie jest oznakowane zgodnie z dyrektywą UE odnośnie utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).

Produkt ten nie może być utylizowany łącznie z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do utylizacji przyjaznej dla środowiska, w wyznaczonych punktach zbiórki dla zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

**13. Dane techniczne****Zegar**

Zasilanie	baterie 4 x 1,5 V AA (zawarte w zestawie)
Zakres pomiaru temperatury	0°C...+50°C / +32°F...+122°F
Wskazanie LL.L / HH.H	temperatury poza zakresem pomiaru
Wymiary obudowy	367 x 28 (86) x 235 mm
Waga	882 g (tylko urządzenie)

**Nadajnik zewnętrzny**

Zasilanie	baterie 2 x 1,5 V AAA (zawarte w zestawie)
Zakres pomiaru temperatury	-20°C...+50°C / -4°F...+122°F
Wskazanie LL.L / HH.H	temperatury poza zakresem pomiaru
Zasięg	ok. 100 m (wolna przestrzeń)
Częstotliwość sygnału	433 MHz
Moc nadajnika	< 10mW
Czas transmisji	64 sekundy
Wymiary obudowy	62 x 24 (35) x 101 mm
Waga	63 g (tylko urządzenie)

Niniejsza instrukcja lub jej części mogą być powielane i publikowane jedynie za zgodą TFA Dostmann. Podane dane techniczne odpowiadają stanowi w momencie oddania do druku i mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.

Najnowsze dane techniczne i informacje o produkcie możecie Państwo znaleźć na naszej stronie internetowej po wprowadzeniu numeru artykułu w polu Szukaj.

**Deklaracja zgodności UE**

Niniejszym TFA Dostmann oświadcza, że typ urządzenia radiowego 60.4510 odpowiada dyrektywie 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce](http://www.tfa-dostmann.de/service/downloads/ce)

[www.tfa-dostmann.de](http://www.tfa-dostmann.de)

E-Mail: [info@tfa-dostmann.de](mailto:info@tfa-dostmann.de)

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, Zum Ottersberg 12, D-97877 Wertheim, Deutschland/Niemcy

02/21